

Chi deve venire vestito da clown?

10/27/2021 21:45:48

[FAQ Article Print](#)

Category:	DICO	Votes:	0
State:	public (all)	Result:	0.00 %
Language:	it	Last update:	10:45:43 - 02/18/2019

Keywords

implicito, esplicito, subordinazione, analisi del periodo, analisi logica, complementi, sintassi dell'informazione, tema, rema

Quesito (public)

Esempio, se dico: "Invito alla mia festa Gigi, Paolo, Francesco, Maria e i gemelli Rossi purché vengano vestiti da clown", cosa si intende in italiano? Chi ha l'obbligo di venire vestito da clown?

Risposta (public)

Si tratta di un caso di ambiguità, dovuto all'ellissi del soggetto della subordinata concessiva ("purché vengano"). Questa ambiguità non è risolvibile linguisticamente; il ricevente, cioè, non può ricavare (tecnicamente inferire) informazioni sufficienti a decodificare il senso della frase dalla forma linguistica della stessa. Il contesto può aiutare, ad esempio la condivisione di informazioni scambiate precedentemente tra l'emittente e il ricevente, o qualche altra fonte di informazioni circostanziale. Se il contesto non è sufficiente a completare il senso della frase, è probabile che il ricevente chieda all'emittente di spiegarsi meglio, oppure che rimanga con il dubbio. Per evitare l'ambiguità è sufficiente esplicitare il soggetto di vengano; ad esempio: "Invito alla mia festa Gigi, Paolo, Francesco, Maria e i gemelli Rossi purché tutti vengano vestiti da clown", oppure "Invito alla mia festa Gigi, Paolo, Francesco, Maria e i gemelli Rossi purché i gemelli vengano vestiti da clown", o anche "Invito alla mia festa Gigi, Paolo, Francesco, Maria e i gemelli Rossi purché gli uomini vengano vestiti da clown" ecc. Fabio Ruggiano